

## Slavonická renesanční společnost Občanské sdružení pro kulturní život

Slavonická renesanční společnost byla založena v září 1996. Vznikla z naléhavé potřeby jejich zakladatelů a sympatizantů tvořit a ovlivňovat kulturní dění ve Slavonicích a okolí. Důležitou okolnosti byl i vznik kulturního spolku ve Fratres (rakouská vesnička 2 km od Slavonic).

Základem programu našich spolků je společné úsilí za obnovu kulturního života v rámci historické kontinuity přerušené nesmyslně poválečným totalitním režimem.

### Kulturní most Fratres

Fórum pro komunikaci v umění a kulturní práci ve střední Evropě

Od roku 1996 jsou spolky Kulturbrücke Fratres a Slavonická renesanční společnost cílem přátel kultury: v rakouském Fratres a ve Slavonicích na půdě rakouského a českého spolku vzniklo otevřené fórum pro společnou kulturní činnost. Překračování hranic je také ústředním motivem akcí, kterými se snaží oba spolky o spojení výtvarného umění s hudbou a tanecem, literaturou a architekturou. Těžištěm pořádání výstav a sympoziových akcí je dějištěm nadčasových lidských témat a jejich uměleckých interpretací. Jejich uspořádání ve skupinách podle motivů umožňuje přímé srovnání, které inspiruje otázku po starém a novém kódům v umění a podporuje snahu spolku zdůraznit otázku formy jako otázku smyslu. Pod tímto mottem probíhá většina akcí ve Fratres.

### Renaissance - Gesellschaft Slavonice

Verein zur Wiederbelebung der regionalen Kultur

Die Notwendigkeit einer grundlegenden Erneuerung des kulturellen und gesellschaftlichen Lebens im Grenzraum hat 1996 zur Gründung der Renaissance-Gesellschaft Slavonice geführt. Das Galeriehaus auf dem großen Stadtplatz bildet den gedanklichen Brückenkopf zum 2 km entfernten Gutshof Fratres. Ausstellungs- und Atelierräume auf zwei Etagen ermöglichen Künstlern und Studenten aus beiden Ländern, ihre Projekte zu entwickeln und vorzustellen. Das Bemühen, die durch lange Trennung verblaßten Konturen einer gemeinsamen Kulturregion wieder zu verdeutlichen, erhielt 1997 durch den Besuch von Staatspräsident Václav Havel im Galeriehaus neue Impulse.

### Kulturbrücke Fratres

Forum für Kunstkomunikation und Kulturarbeit in Mitteleuropa

Seit 1996 sind die Kulturbrücke Fratres und die Slavonická renesanční společnost Anlaufstellen für Kunstimteressierte aus mehreren Regionen: In den Grenzorten Fratres und Slavonice haben ein österreichischer und ein tschechischer Verein ein offenes Forum für gemeinsame Kulturarbeit eingerichtet. Grenzüberschreitung heißt auch das Leitmotiv für die Veranstaltungen, in denen eine spannende Verbindung der Bildenden Künste mit Musik und Tanz, Literatur und Architektur angestrebt wird. Zentraler Bezugspunkt der Ausstellungen und Symposien ist das "Museum Humanum" der Peter-Coreth-Collection als Schauplatz zeitloser menschlicher Themen und deren künstlerischer Interpretation: Hunderte Kleinplastiken, Kultgegenstände, Amulette und frühe Werkzeuge aus fünf Kontinenten fordern - in Motivgruppen präsentiert - zu direktem Vergleich heraus. Sie inspirieren ein ernsthaftes Fragen nach alten und neuen "codes" der Kunst und unterstützen das Anliegen des Vereins, Formfragen als Sinnfragen erkennbar zu machen. Unter diesem Motto stehen die meisten Veranstaltungen in Fratres.

## Slavonická renesanční společnost p.o. box 007

CZ - 37881 Slavonice  
Tel.: +420 332 493522

"Galerie Slavonice"  
Náměstí Míru 465  
CZ - 37881 Slavonice  
Tel.: +420 332 493512



Kulturbrücke Fratres  
"Museum Humanum"

Fratres 11  
A - 3844 Waldkirchen / Thaya  
Tel.: +43 2843 2874, 3218

Museums - Besuche:  
Von 1. 5. bis 31. 10.,  
nach telefonischer Vereinbarung  
po telefonickém ohlášení



Impressum, Herausgeber: Kulturbrücke Fratres, Slavonická renesanční společnost. Gefördert von Bundeskanzleramt, der NÖ Landesregierung, Ministerium für Kultur Tschechische Republik, Open Society Fund Praha.

Vydaly spolky "Kulturbrücke Fratres" a "Slavonická renesanční společnost" za podpory Kanceláře spolkového kancleře Rakouska, zemské vlády Dolního Rakouska, Ministerstva kultury České republiky a Nadace Open Society Fund - Praha.

## Dreiländer Sommer

### Trojmezí Léto

1998



BOHEMIA  
AUSTRIA  
MORAVIA

**KULTURBRÜCKE FRATRES**  
**SLAVONICKÁ RENESANČNÍ SPOLEČNOST**